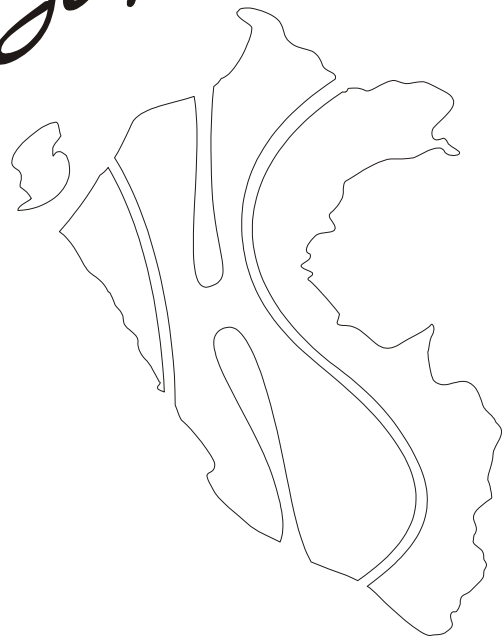


jesuitas PERÚ

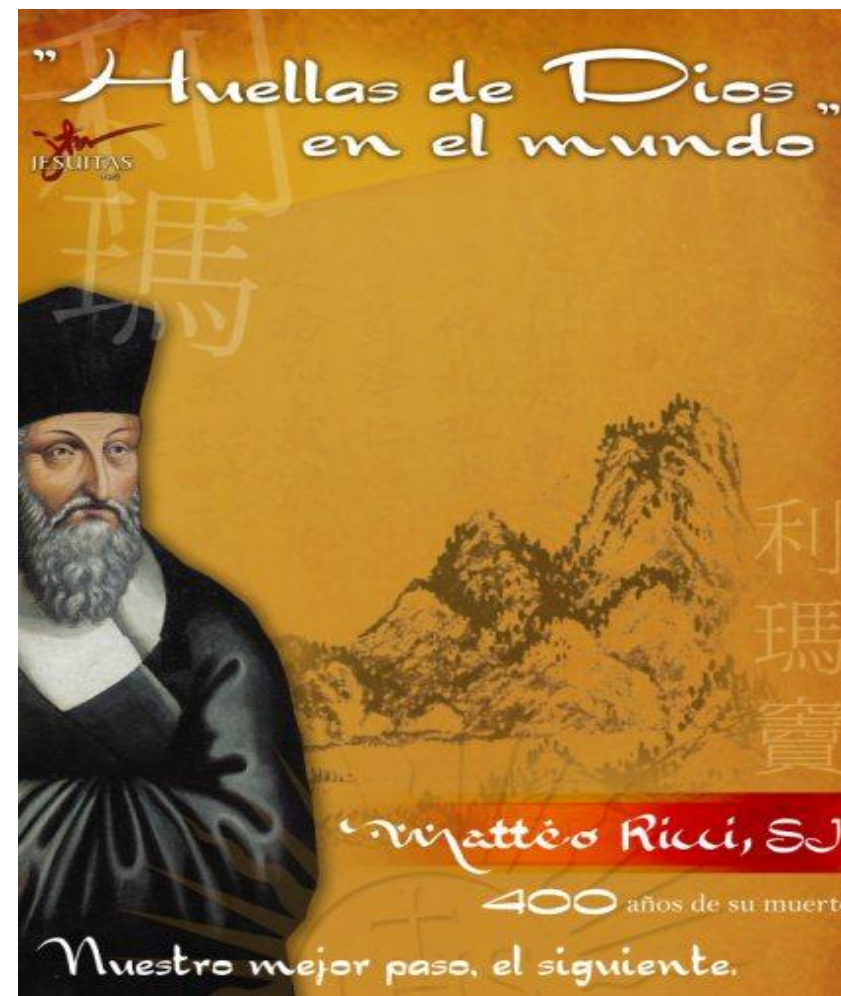


**“NUESTRO MEJOR PASO,  
EL SIGUIENTE”**

**SEMANA IGNACIANA  
2010**

# Semana Ignaciana

**M  
A  
T  
T  
E  
O  
R  
I  
C  
C  
I  
S  
J**



**400 años  
de su muerte**



**M**ateo Ricci nació en Macerata, Italia, en 1552, año en que muere San Francisco Javier. Su padre fue un prestigioso farmacéutico que esperaba que su hijo lo sucediese en la profesión, y en la carrera política que había llevado hasta llegar a ser miembro del Consejo Comunal. La primera motivación vocacional de Ricci fue para ingresar a la orden Franciscana, pero decide ingresar a la Compañía de Jesús en 1571, mientras cursaba estudios de Derecho.



Completa su formación con cursos de Física, Metafísica, Matemática, Geografía y Astronomía, teniendo como Maestro al Padre Jesuita Cristóbal Clavio “Clavius”, miembro de la Comisión del calendario gregoriano y a quién le debe los conocimientos que luego le serían tan útiles en su misión en la China. En 1578, luego de haber manifestado su interés misionero, se embarca en una expedición misionera a Asia llegando a Goa (India), dónde realiza sus estudios de Teología y se ordena en el año 1580.

Recibida la misión de prepararse para ingresar a la China se dedica al estudio del chino clásico a la espera del día en que el Gran Imperio Chino abra sus puertas a los extranjeros.

En 1582 Wang P’an, Gobernador de **Zhaoqing**, lo invitó a visitarlo en su palacio. Consigue quedarse en esta ciudad china y desde entonces, se



transforma junto a su compañero Ruggieri en los primeros misioneros cristianos en China. Comienzan a conocer y respetar la Cultura China. Luego adoptan la vestimenta de los monjes budistas “Bonzos”.

Matteo Ricci se hace conocer bajo el Nombre de Li Ma-teu y con el tiempo es conocido como: El Sabio de Dios, Servidor del Cielo, El Gran Maestro Li, El Sabio venido de Occidente o Santo. Confecciona un mapa del mundo en el que, por primera vez en China, se incluye territorios de Europa, África y América. Por dificultades religiosas con la población, en 1589 debe viajar a **Shaozhou**, se relaciona con intelectuales chinos y como los “bonzos” eran un grupo aislado y sin prestigio, decide vestirse como los “Intelectuales Chinos” con los que hablaba de ciencia y religión.

Su fama y respeto crece, por eso es invitado por el Emperador Wan Li a la corte imperial en 1601 para asesorar la reforma del calendario. Mateo Ricci viviría en Pekín hasta su muerte en 1610, con aproximadamente 28 años de permanencia en China.

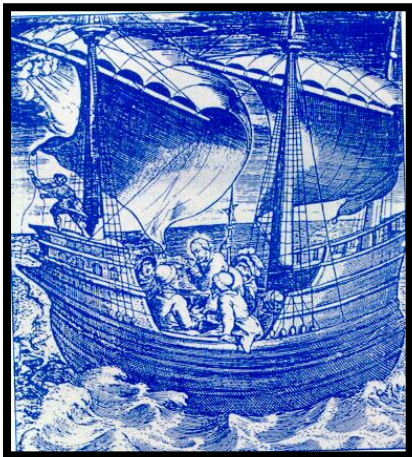


Ricci falleció y fue enterrado dentro de la ciudad, siendo el primer occidental inhumado en territorio chino. Fue enterrado dentro de las murallas del imperio: era como echar las raíces en tierra china o depositar el grano en el surco.

## En la Cultura, *tender puentes entre la fe y la cultura.*

**T**ender puentes entre la Fe y la Cultura ha estado presente desde los inicios de la Compañía de Jesús: Ignacio afirma que no existe para el hombre camino de auténtica búsqueda de Dios que no pase... por una zambullida en el mundo creado y, por otra parte, todo compromiso con el mundo creado, para ser auténticos.

En 1582, Ricci recibe la misión de prepararse para lograr la mil veces frustrada empresa. Sin embargo Ricci “esperó contra toda esperanza”, hasta que recibe la invitación del Gobernador Wang P’an a visitar su sede, pues tenía noticia de la fama del P. Ricci como experto en matemática y capaz de confeccionar mapas, globos terráqueos y relojes.



Comprende que para hablar de Jesús a los pobladores chinos primero debe acercarse a su cultura, es decir establecer un trato horizontal, humano y amistoso. Por ello, el camino que él escogió fue el encuentro, la conversación amistosa, el contacto personal. Ricci abrió la puerta a una nueva lectura del Evangelio en lengua china: No se trataba simplemente de traducir un texto sino de expresar el Evangelio por medio de las categorías simbólicas de una cultura milenaria.

Tender puentes entre fe y cultura supone entrar en actitud de diálogo. Ricci, desde sus escritos y traducciones da a conocer las tradiciones chinas. Adopta el nombre de Li Ma-teu, y se convierte él mismo en un puente a través del cual

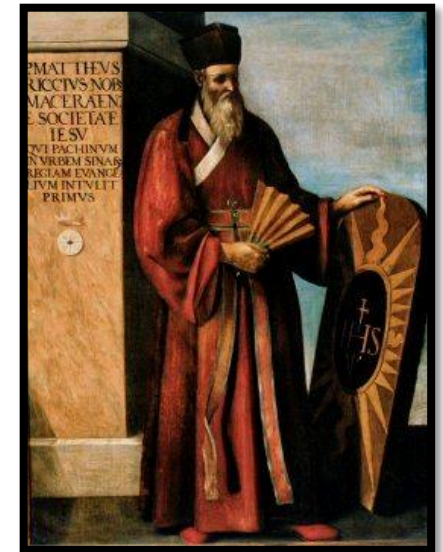
podieran circular los conocimientos de una y otra cultura. Logra inculturarse en ese país, llegando a ser considerado uno de los suyos por el aprecio y respeto que mostró a la Cultura y Tradición China. Se le atribuye esta recomendación: “En China compórtate como un chino; y no dejes que los chinos se hagan extranjeros”. Estableció un diálogo intensísimo con los literatos y los hombres de cultura más ilustres de la China transformando los apuntes de estas conversaciones en libros, con la finalidad de preparar el terreno para poder sembrar el Evangelio.

## En las Religiones, *tender puentes entre las religiones.*

**M**ateo Ricci llega a China convencido que Dios lo llevó hasta esas tierras. Su deseo de anunciar el Evangelio lo llevo a escribir el primer Catecismo Chino de la historia. Llevó el Evangelio a China, pero sobretodo ofreció un modo nuevo de leer y comprender el Evangelio desde la mirada del pueblo chino.

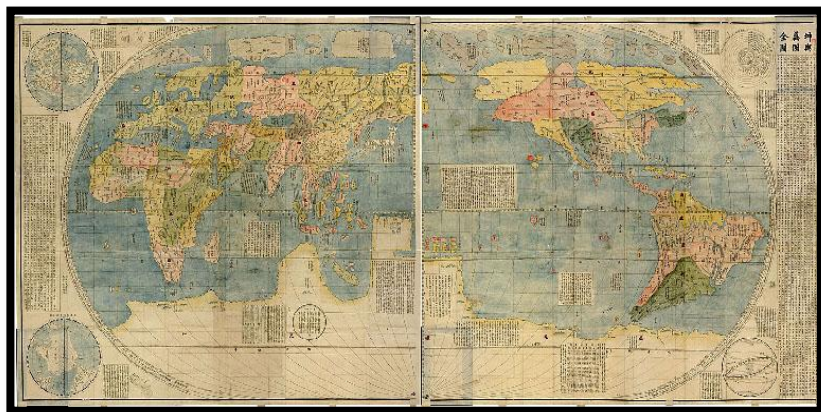
A Dios le llamó “Señor del Cielo” y fue mostrando las verdades del cristianismo según las personas que conocía. Deseó mostrar a Dios a todos los niveles sociales, logrando conversiones en la misma corte de Pekín y en las personas más humildes.

Guiado por su deseo de extender la religión cristiana pide a la Santa Sede autorización para celebrar la misa en chino con la cabeza cubierta, ya que los chinos consideraban una falta de respeto ejercitar un rito sin cubrirse la cabeza. Vestido de Bonzo (monje chino) y Mandarín, fue el primero en imaginar la posibilidad de un cristiano chino.



La tradición, cristiana y china, le exigió primero conocer la nueva cultura y su mejor herramienta fue el acercamiento amistoso a pesar de las resistencias mostradas por los chinos, por el hecho de ser extranjero: “La amistad” es, por tanto, la forma de acercamiento a la cultura china. Ricci, la amistad, se convierte en una manera de contemplar y vivir en el mundo, que configura, cambia y renueva el mismo mundo. Al hacerse amigo, él mismo cambia, crece y de algún modo se hace un servidor más consciente de aquel Cristo que es Amigo de todos los hombres.

Tendió puentes entre diferentes tradiciones religiosas. Nos invita a comunicar el Evangelio como un mensaje universal de salvación, destinado a todos los seres humanos, pues promueve y es fermento de liberación y de renovación auténtica del crecimiento humano - espiritual del hombre.

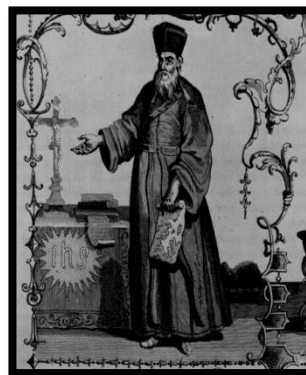


### **En la Ciencia, tender puentes entre la fe y la ciencia.**

**L**i Ma-teu, no sólo llevaba su fe al Extremo Oriente, sino que se erigió él mismo como un gran ejemplo de divulgación científica. Fue el primer europeo en entender la doctrina de Confucio y el primero en difundirla en Occidente. Aún más, fue él quien diseñó el primer sistema de

latinización del chino; así, el maestro Kung Fu-tsé llegó a ser Confucio.

Sus conocimientos científicos adquieren un valor misionero, pues llegar a ser el matemático de la corte le permitió actuar como evangelizador, logrando un acercamiento respetuoso a la manera de pensar del pueblo chino.



El prestigio de Ricci creció con el conocimiento que demostró de las matemáticas, la astronomía, física y la geografía. Un mapamundi que tenía expuesto en la sala de visitas despertó tal interés que se animó a preparar otro más completo con explicaciones en chino. Este mapa hizo conocer a los chinos el resto del mundo. En este mapa mostró de manera especial los lugares más importantes de la cristiandad.

El “Sabio de Dios” tuvo logros importantes que le permitieron ganar prestigio y un lugar de respeto en una cultura cuya religión no era la cristiana:

- Confección de: Mapamundi en chino, mapas, cartas astronómicas, relojes de sol.
- Dominio excelente del idioma Chino.
- Sus obras se cuentan entre las más alta literatura China.
- Revolucionó los conocimientos en cartografía al afirmar que la China fue la misma tierra visitada por Marco Polo en el siglo XIII.
- Construyó multitud de instrumentos como los cuadrantes solares, esferas terrestres y celestes, relojes.
- Escribió más de 20 libros de ciencias para los chinos: Sumario de la doctrina cristiana, Sobre la amistad, Veinticinco sentencias morales y Textos y mecanismos ingeniosos para el estudio de la astronomía

# 利馬竇